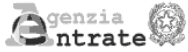


CERTIFICAZIONE UNICA 2019

EINHEITLICHE BESCHEINIGUNG 2019

2018



Agenur der Einnahmen

**CERTIFICAZIONE DI CUI ALL'ART. 4, COMMI 6-ter e 6-quater, DEL D.P.R. 22 LUGLIO 1998, n. 322, RELATIVA ALL'ANNO
BESCHEINIGUNG GEMÄSS ART. 4, ABSÄTZE 6-ter und 6-quater DES D.P.R. NR. 322 VOM 22. JULI 1998 IN BEZUG AUF DAS JAHR**

DATI ANAGRAFICI MELDEAMTLICHE DATEN	Codice fiscale - Steuernummer 1 00773750211		Cognome o Denominazione - Nachname oder Firmenbezeichnung 2 SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN P				Nome - Vorname 3		
	Comune - Gemeinde 4 BOZEN		Prov. - Provinz 5 BZ	Cap - PLZ 6 39100	Indirizzo - Anschrift 7 SPARKASSESTR., 4				
DATI RELATIVI AL DATORE DI LAVORO, ENTE PENSIONISTICO O ALTRO SOSTITUTO D'IMPOSTA - DATEN DES ARBEITSGEBERS, DER RENTENANSTALT ODER DES SONSTIGEN STEUERSUBSTITUTS	Telefono, fax - Telefon, Fax 8 0472812058		Indirizzo di posta elettronica - E-Mail-Adresse 9 STIPENDIBX@SABES.IT				Codice attività - Tätigkeitscode 10 861010	Codice sede - Sitz Code 11	
	DATI RELATIVI AL DIPENDENTE, PENSIONATO O ALTRO PERCETTORE DELLE SOMME		Codice fiscale - Steuernummer 1 SNDKLS72D04A952A		Cognome o Denominazione - Nachname oder Firmenbezeichnung 2 EISENDLE		Nome - Vorname 3 KLAUS		
DATEN DES ARBEITNEHMERS, DES RENTNERS ODER SONSTIGEN EMPFÄNGERS DER SUMMEN	Sesso (M o F) Geschlecht (M oder W) 4 M	Data di nascita Geburtsdatum 5 giorno Tag mese Monat anno Jahr 04 04 1972		Comune (o Stato estero) di nascita Geburtsgemeinde (o. ausl. Staat) 6 BOZEN		Provincia di nascita (sigla) Geburtsprovinz (Kürzel) 7 BZ	Categorie particolari Besondere Kategorien 8	Eventi eccezionali Ausgewöhnliche Ereignisse 9	Casi di esclusione dalla precompilata Fälle des Ausschlusses von der Vorausfüllung 10
	Comune - Gemeinde 20 BOZEN		DOMICILIO FISCALE ALL' 1/1/2018 - STEUERWOHNSITZ AM 1/1/2018		Provincia (sigla) Provinz (Kürzel) 21 BZ	Codice comune Gemeindecodex 22 A952	Fusione comuni Gemeindefusion 23		
Comune - Gemeinde 24		DOMICILIO FISCALE ALL' 1/1/2019 - STEUERWOHNSITZ AM 1/1/2019		Provincia (sigla) Provinz (Kürzel) 25	Codice comune Gemeindecodex 26	Fusione comuni Gemeindefusion 27			
DATI RELATIVI AL RAPPRESENTANTE DATEN DES VERTRETERS	Codice fiscale - Steuernummer 30								
RISERVATO AI PERCIPIENTI ESTERI DEN AUSLÄNDISCHEN BEZIEHERN VORBEHALTEN	Codice di identificazione fiscale estero Ausländische Steuerkennnummer 40		Località di residenza estera - Wohnsitz im Ausland 41						
	Via e numero civico - Straße und Hausnummer 42		Non residenti Schumacker "Nicht ansässige Subjekte - Schumacker-Situation" 43		Codice Stato estero Code des Auslandsstaates 44				
DATA - DATUM giorno Tag mese Monat anno Jahr 07 03 2019		FIRMA DEL SOSTITUTO DI IMPOSTA - UNTERSCHRIFT DES STEUERSUBSTITUTS Dr. Zerzer Florian							

Codice fiscale del percipiente / Steuernummer des Bezählers | SNDKLS72D04A952A

Mod. N. 0 1 / Vordruck Nr.

CERTIFICAZIONE LAVORO DIPENDENTE, ASSIMILATI ED ASSISTENZA FISCALE / BESCHEINIGUNG NICHT SELBSTSTÄNDIGE UND GLEICHGESTELLTE BESCHÄFTIGUNG UND STEUERBEISTAND

Table with multiple sections: DATI FISCALI, RITENUTE, CREDITI NON RIMBORSATI DA ASSISTENZA FISCALE, ACCONTI 2018, ONERI DETRAIBILI, DETRAZIONI E CREDITI, PREVIDENZA COMPLEMENTARE, ONERI DEDUCIBILI. Includes tax data, income, deductions, and social security contributions.

Codice fiscale del percipiente / Steuernummer des Bezählers: SNDKLS72D04A952A

Mod. N. Vordruck Nr. 0 1

ALTRI DATI		REDDITO FRONTALIERI / GRENZÜBERSCHREITENDES EINKOMMEN				CAMPIONE D'ITALIA - CAMPIONE D'ITALIA					
SONSTIGE DATEN		Con contratto a tempo indeterminato / Mit befristetem Vertrag		Lavoro dipendente contratto tempo indeterminato / Nicht selbständige Arbeit mit unbefristetem Vertrag		Lavoro dipendente contratto tempo determinato / Nicht selbständige Arbeit mit befristetem Vertrag		Pensione orfani / Waisenrente			
		455	456	457	458	459	460				
		REDDITI ESENTI - STEUERBEFREITE EINKÜNFTE				INCAPIENZA IN SEDE DI CONGUAGLIO - AUSFALL IM ZUGE DES AUSGLEICHS					
		Pensione orfani non Campione d'Italia / Waisenrente außer Campione d'Italia		Irfep da trattenerne dal sostituto successivamente al 28 febbraio - Irfep, die vom Steuersubstitut nach dem 28. Februar einzubehalten ist		Irfep da versare all'erario da parte del dipendente - Irfep, die der Arbeitnehmer an den Staat zu entrichten hat					
		461	465	467	468	469	473	475			
		Applicazione maggiore ritenuta / Anwendung höherer Steuereinkünfte		Casi particolari / Sonderfälle		Quota TFR / Anteil der Abfindung		Erogazioni in natura			
		476	477	478	479						
REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA		REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA - EINKÜNFTE, DIE DEM STEUERINBEHALT UNTERLIEGEN									
		Totale redditi - Gesamteinkünfte			Totale ritenute Irfep - Gesamtbetrag Irfep-Steuereinkünfte			Totale ritenute Irfep sospese - Gesamtbetrag ausgesetzte Irfep-Steuereinkünfte			
		481	482			483					
EINKÜNFTE, DIE DEM STEUERINBEHALT UNTERLIEGEN		LAVORI SOCIALMENTE UTILI - GEMEINNÜTZLICHE ARBEITEN									
		Quota esente - Steuerfreibetrag			Quota imponibile - Steuerpflichtiger Betrag			Ritenute Irfep - Irfep-Steuereinkünfte		Addizionale regionale all'Irfep Regionale Zusatzsteuer zur Irfep	
		496	497			498		499			
		Totale ritenute Irfep sospese			Totale addizionale regionale dell'Irfep sospesa						
		500			501						
COMPENSI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI		COMPENSI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA (da non indicare nella dichiarazione dei redditi) / BEZÜGE DER VORJAHRE, DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN (nicht in der Steuererklärung anzugeben)									
		Totale compensi ammontati per i quali è possibile fruire delle detrazioni - Gesamtbetrag der rückerstatteten Bezüge, für die Abzüge in Anspruch genommen werden können			Totale compensi ammontati per i quali non è possibile fruire delle detrazioni - Gesamtbetrag der rückerstatteten Bezüge, für die Abzüge nicht in Anspruch genommen werden können			Totale ritenute operate - Gesamtbetrag der angewandten Steuereinkünfte		Totale ritenute sospese - Gesamtbetrag der ausgesetzten Steuereinkünfte	
		511			512			513		514	
DATI RELATIVI AI CONGUAGLI		REDDITI EROGATI DA ALTRI SOGGETTI - EINKÜNFTE, DIE VON ANDEREN SUBJEKTEN AUSGEZAHLT WURDEN									
DATEN ÜBER AUSGLEICHE		Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 1 / Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 1 enthalten		Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 2 / Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 2 enthalten		Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 3 / Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 3 enthalten		Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 4 / Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 4 enthalten		Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 5 / Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 5 enthalten	
		531		532		533		534		535	
		Codice fiscale - Steuernummer									
		538		538		538		538		539	
		Reddito conguagliato già compreso nel punto 3 / Ausgegliche Einkünfte, bereits im Punkt 3 enthalten		Reddito conguagliato già compreso nel punto 4 / Ausgegliche Einkünfte, bereits im Punkt 4 enthalten		Reddito conguagliato già compreso nel punto 5 / Ausgegliche Einkünfte, bereits im Punkt 5 enthalten		Ritenute Steuereinkünfte			
		540		541		542		543			
		Addizionale regionale Regionale Zusatzsteuer		Addizionale comunale acconto 2018 / Kommunale Zusatzsteuer Anzahlung 2018		Addizionale comunale saldo 2018 / Kommunale Zusatzsteuer Saldo 2018					
		544		545		546					
		Quota esente Steuerfreibetrag			Quota imponibile Steuerpflichtiger Betrag			Ritenute Irfep Irfep-Steuereinkünfte		Addizionale regionale all'Irfep Regionale Zusatzsteuer zur Irfep	
		561			562			563		564	
SOMME EROGATE PER PREMI DI RISULTATO FÜR PRODUKTIVITÄTS-SPRÄMIEN AUSGEZAHLTE SUMMEN		PREMI DI RISULTATO EROGATI DA ALTRI SOGGETTI * - VON ANDEREN SUBJEKTEN AUSGEZAHLTE PRODUKTIVITÄTSPRÄMIEN									
		Premi di risultato assoggettati ad imposta sostitutiva / Produktivitätsprämien, die der Ersatzsteuer unterliegen		Benefit - Benefit		Di cui sottoforma di contributi alle forme pensionistiche complementari - von denen als Beiträge an zusätzliche Pensionsfonds ausgezahlt		Di cui sottoforma di contributi di assistenza sanitaria - von denen als Beiträge an Gesundheitsfürsorge ausgezahlt		Imposta sostitutiva Ersatzsteuer	
		571		572		573		574		575	
		Imposta sostitutiva sospesa Ausgesetzte Ersatzsteuer		Premi di risultato assoggettati a tassazione ordinaria / Produktivitätsprämien, die der ordentlichen Besteuerung unterliegen		Benefiti di cui all'art. 51, comma 4 del TUIR - di cui sottoforma di erogazioni in natura / Benefitt laut Art. 51, Abs. 4 TUIR		di cui sottoforma di erogazioni in natura / davon in Form von Sachleistungen			
		577		578		579		580			
		Codice - Code		Benefit - Benefit		Di cui sottoforma di contributi alle forme pensionistiche complementari - von denen als Beiträge an zusätzliche Pensionsfonds ausgezahlt		Di cui sottoforma di contributi di assistenza sanitaria - von denen als Beiträge an Gesundheitsfürsorge ausgezahlt		Imposta sostitutiva Ersatzsteuer	
		581		582		583		584		585	
		Imposta sostitutiva sospesa Ausgesetzte Ersatzsteuer		Premi di risultato assoggettati a tassazione ordinaria / Produktivitätsprämien, die der ordentlichen Besteuerung unterliegen		Benefiti di cui all'art. 51, comma 4 del TUIR - di cui sottoforma di erogazioni in natura / Benefitt laut Art. 51, Abs. 4 TUIR		di cui sottoforma di erogazioni in natura / davon in Form von Sachleistungen			
		587		588		589		590			
		Somme già assoggettate ad imposta sostitutiva da assoggettare a tassazione ordinaria - Summen, die bereits der Ersatzsteuer unterliegen und der ordentlichen Besteuerung zu unterziehen sind									
		501									
		Somme già assoggettate a tassazione ordinaria da assoggettare ad imposta sostitutiva - Summen, die bereits der ordentlichen Besteuerung unterliegen und der Ersatzsteuer zu unterziehen sind									
		502									
DATI RELATIVI AL CONIUGE E AI FAMILIARI A CARICO		Relazione di parentela / Verwandtschaftsverhältnis									
DATEN DES EHEGATTEN UND DER ZU LASTEN LEBENDEN FAMILIENANGEHÖRIGEN		Codice fiscale - Steuernummer			N. mesi a carico / Anz. der Monate zu Lasten		Minore di tre anni / Minderjährig unter drei Jahren		Percentuale di detrazione spettante / Prozentanteil des zustehenden Abzugs		Detrazione 100% affidamento figli / Abzug 100% für das Sorgerecht der Kinder
		4			5		6		7		8
		1 C ¹		Coniuge Ehegatte							
		2 F1		Primo figlio Erstes Kind							
		3 F		A ²							
		4 F		A							
		5 F		A							
		6 F		A							
		7 F		A							
		8 F		A							
		9 F		A							
		10		Percentuale di detrazione spettante per famiglie numerose / Zustehende prozentuale Absetzung für Großfamilien						%	
RIMBORSI DI BENI E SERVIZI NON SOGGETTI A TASSAZIONE - ART. 51 TUIR		Steuerrückstellungen für Steuerbefreite Güter und Dienstleistungen - ART. 51 TUIR									
		Anno Jahr		Codice onere detraibile / Code absetzbaren Kosten		Codice onere deducibile / Code abzugsfähige Kosten		Importo rimborsato / Rückerstatteter Betrag			
		701		702		703		704			
		Codice fiscale del soggetto a cui si riferisce la spesa rimborsata / Steueridentifikationsnummer des Subjekts, auf das sich die erstattete Ausgabe bezieht									
		705									
		Spesa rimborsata riferita al dipendente / Erstattete Ausgabe in Bezug auf den Angestellten									
		706									

Codice fiscale del percipiente / Steuernummer des Bezählers: SNDKLS72D04A952A

Mod. N. / Vordruck Nr. 0 1 1

DATI PREVIDENZIALI ED ASSISTENZIALI VOR- UND FURSORGE DATEN

Matricola azienda / Matrikelnummer des Betriebs: 1. Imponibile previdenziale / Vorsorgebemessungsgrundlage: 4. Imponibile ai fini IVS / Bemessungsgrundlage zwecks IVS: 5. Contributi a carico del lavoratore / Einbehaltenen Beiträge zu Lasten des Arbeitnehmers: 6.

SEZIONE 1 INPS LAVORATORI SUBORDINATI ABSCHNITT 1 NISF ARBEITNEHMER

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA UNIMERS - MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNIMERS EINGERECHT WURDE: Tutti - Alle: 7. Tutti con l'esclusione di - Alle mit Ausnahme von: 8. T G F M A M G L A S O N D

SEZIONE 2 INPS LAVORATORI SUBORDINATI GESTIONE PUBBLICA ABSCHNITT 2 NISF ARBEITNEHMER OFFENTLICHE VERWALTUNG

Codice fiscale Amministrazione/Azienda / Steuernummer der Verwaltung/des Betriebs: 9. Progressivo Azienda / Fortlaufende Betriebsnummer: 10. NoIPa dichiarante - NoIPa Erklärender: 11. Gestione - Verwaltung: Pens. Rent. / Prev. Fürs. / Cred. Enpdep / Enam / Guth. / Enpdep / Enam: 12-18. Anno di riferimento / Bezugsjahr: 17. 2018

Imponibile pensionistico / Bemessungsgrundlage Rente: 18. 238.098,53. Contributi pensionistici dovuti / Geschuldete Rentenbeiträge: 19. 79.653,86. Contributi pensionistici a carico lavoratore / Einbehaltenen Rentenbeiträge zu Lasten des Arbeitnehmers: 20. 22.986,41. Imponibili TFS / TFS-Bemessungsgrundlage: 21. 135.870,55. Contributi TFS / TFS-Beiträge: 22. 8.288,14. Contributi TFS a carico lavoratore / Einbehaltenen TFS-Beiträge zu Lasten des Arbeitnehmers: 23. 3.396,77. Imponibile TFR / TFR-Bemessungsgrundlage: 24. Contributi TFR dovuti / Geschuldete TFR-Beiträge: 25. Imponibile Gestione Credito / Bemessungsgrundlage für die Kreditverwaltung: 26. 238.098,53. Contributo Gestione Credito dovuti / Geschuldete Beiträge für die Kreditverwaltung: 27. 833,34. Contributi Gestione credito / Einbehaltenen Beiträge für den Kreditverwaltung zu Lasten des Arbeitnehmers: 28. 833,34. Imponibile ENPDEP / ENPDEP-Bemessungsgrundlage: 29. Contributi ENPDEP dovuti / Geschuldete ENPDEP-Beiträge: 30. Contributi ENPDEP a carico del lavoratore / Einbehaltenen ENPDEP-Beiträge zu Lasten des Arbeitnehmers: 31. Imponibile ENAM / ENAM-Bemessungsgrundlage: 32.

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA UNIMERS - MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNIMERS EINGERECHT WURDE: Tutti - Alle: 35. Singoli mesi - Einzige Monate: 36. X G F M A M G L A S O N D

Codice fiscale soggetto denuncia / Steueridentifikationsnummer des Subjekts der Meldung: 37. Periodi retributivi soggetto denuncia / Beitragszeiträume des Subjekts der Meldung: 38. G F M A M G L A S O N D. Codice fiscale conguaglio / Steuernummer Ausgleichszahlung: 39.

Imponibile conguaglio / Bemessungsgrundlage Ausgleichszahlung: 40. Codice fiscale per denuncia / Steuernummer für die Meldung: 41. Periodi retributivi per denuncia - Beitragszeiträume für die Meldung: 42. G F M A M G L A S O N D.

SEZIONE 3 INPS GESTIONE SEPARATA PARASUBORDINATI ABSCHNITT 3 NISF GETRENNTE VERVALTUNG SCHEINSELBSTSTÄNDIGE

Compensi corrisposti al parasubordinato / An den Scheinselbstständigen gezahlte Vergütungen: 43. Contributi dovuti / Geschuldete Beiträge: 44. Contributi a carico del lavoratore / Beiträge zu Lasten des Arbeitnehmers: 45. Contributi versati / Eingezahlte Beiträge: 46.

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA UNIMERS - MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNIMERS EINGERECHT WURDE: Tutti - Alle: 47. Tutti con l'esclusione di - Alle mit Ausnahme von: 48. Tipo rapporto / Art der Beziehung: 49. Codice fiscale PPAA/Azienda - Steuernummer PPAA/Betrieb: 50. T G F M A M G L A S O N D

SEZIONE 4 ALTRI ENTI ABSCHNITT 4 ANDERE EINRICHTUNGEN

Codice fiscale Ente previdenziale / Steuernummer des Vorsorgeinstituts: 51. Denominazione Ente previdenziale - Bezeichnung des Vorsorgeinstituts: 52.

Codice azienda / Kennnummer des Betriebs: 53. Categoria / Kategorie: 54. Imponibile previdenziale / Vorsorgebesteuerungsgrundlage: 55. Contributi dovuti / Geschuldete Beiträge: 56. Contributi a carico del lavoratore / Einbehaltenen Beiträge zu Lasten des Arbeitnehmers: 57. Contributi versati / Eingezahlte Beiträge: 58. Altri contributi / Sonstige Beiträge: 59. Importo altri contributi / Betrag anderer Beiträge: 60.

DATI ASSICURATIVI INAIL INAIL VERSICHERUNGS DATEN

Qualifica / Qualifikation: 71. Posizione assicurativa territoriale / Territoriale Versicherungsposition: 72. 0 9 2 1 7 5 4 7 2 7 5. Data inizio / Datum des Beginns: 73. Data fine / Abschlussdatum: 74. Codice comune / Gemeindekode: 75. A952. Personale viaggiante / Fahrendes Personal: 76.

TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO, INDENNITÀ EQUIPOLLENTI, ALTRE INDENNITÀ E PRESTAZIONI IN FORMA DI CAPITALE SOGGETTE A TASSAZIONE SEPARATA VERGÜTUNGEN BEI BEENDIGUNG DES ARBEITSVERHÄLTNISSES, GLEICHWERTIGE VERGÜTUNGEN UND LEISTUNGEN IN FORM VON KAPITAL, DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN

Table with 5 columns: Indennità, acconti, anticipazioni e somme erogate nell'anno; Acconti ed anticipazioni erogati in anni precedenti; Detrazione; Ritenuta netta operata nell'anno; Ritenute sospese. Rows 801-811.

Codice fiscale del percipiente
Steuernummer des Beziehers

SNDKLS72D04A952A

Mod. N.
Vordruck Nr. 0 1

DESCRIZIONE
ANNOTAZIONI
BESCHREIBUNG
ANMERKUNGEN

(AI) Informationen bezüglich der bescheinigten Einkommen:
bedienstetes Personal. Es wurde ein Betrag ausbezahlt im Ausmass von Euro:
254466.63.

(AU) Die aufgrund dieser Beiträge zurückerstatteten Gesundheitsausgaben sind in der Steuererklärung nicht absetzbar oder abzugsfähig.

(CC) Bei Beiträgen für die zusätzliche Vorsorge, die in mehreren, nicht abgeglichenen EB bescheinigt werden, ist zu überprüfen, ob die gesetzlich vorgesehenen Absetzungsgrenzen nicht überschritten wurden.

**CERTIFICAZIONE
UNICA 2019
EINHEITLICHE
BESCHEINIGUNG
2019**

PERIODO D'IMPOSTA 2018
STEUERZEITRAUM 2018

Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille, del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF - Vorlage für die Wahl der Zweckbestimmung von 8, 5 und 2 Promille der IRPEF

Da utilizzare esclusivamente nei casi di esonero dalla presentazione della dichiarazione (per le modalità di presentazione vedasi il paragrafo 3.4)

Nur in den Fällen der Befreiung von der Pflicht zur Einreichung der Erklärung zu nutzen (bezüglich der Modalitäten der Einreichung siehe Abschnitt 3.4)

SOSTITUTO D'IMPOSTA - STEUERSUBSTITUT

CODICE FISCALE
(obbligatorio)
STEUERNUMMER
(obligatorisch) **00773750211**

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE
(obbligatorio)
STEUERNUMMER
(obligatorisch) **SNDKLS72D04A952A**

DATI ANAGRAFICI MELDEAMT- LICHE DATEN	COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) NACHNAME (Frauen müssen den Mädchennamen angeben)	NOME NAME	SESSO (M o F) GESCHLECHT (M oder W)
	EISENDLE	KLAUS	M
	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA GEBURTS-GEMEINDE (ODER AUSL. STAAT)	PROVINCIA (sigla) PROVINZ (Kürzel)
	GIORNO TAG 04	MESE MONAT 04	ANNO JAHR 1972
		BOZEN	BZ

**LE SCELTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE, DEL CINQUE PER MILLE E DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO.
PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE TUTTE E TRE LE SCELTE.**

DIE DREI ZWECKBESTIMMUNGEN, VON ACHT, FÜNF UND ZWEI PROMILLE DER IRPEF, SCHLIESSEN SICH NICHT GEGENSEITIG AUS UND KÖNNEN DAHER ALLE GETROFFEN WERDEN.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)

WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)

STATO - STAAT	CHIESA CATTOLICA KATHOLISCHE KIRCHE	UNIONE CHIESE CRISTIANE AVVENTISTE DEL 7° GIORNO GEMEINSCHAFT CHRISTLICHER KIRCHEN DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN	ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN
CHIESA EVANGELICA VALDESE (Unione delle Chiese metodiste e Valdesi) EVANGELISCHE WALDENSER KIRCHE (Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen)	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN	UNIONE COMUNITÀ' EBRAICHE ITALIANE VEREINIGUNG DER JÜDISCHEN GEMEINDEN IN ITALIEN	SACRA ARCIDIOCESI ORTODOSSA D'ITALIA ED ESARCATO PER L'EUROPA MERIDIONALE ORTHODOXE ERZDIÖZESE ITALIENS UND EXARCHAT FÜR SÜDEUROPA
CHIESA APOSTOLICA IN ITALIA APOSTOLISCHE KIRCHE IN ITALIEN	UNIONE CRISTIANA EVANGELICA BATTISTA D'ITALIA BUND DER CHRISTLICH-EVANGELISCHEN BAPTISTEN IN ITALIEN	UNIONE BUDDHISTA ITALIANA BUND DER BUDDHISTEN IN ITALIEN	UNIONE INDIUSTA ITALIANA BUND DER HINDUISTEN IN ITALIEN
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO SOKA GAKKAI (IBISG) ITALIENISCHES BUDDHISTISCHES INSTITUT SOKA GAKKAI (IBISG)			

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblee di Dio in Italia e alla Chiesa Apostolica in Italia è devoluta alla gestione statale. Damit der Anteil von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der begünstigten Einrichtungen zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler in dem Feld unterschreiben, das dieser Einrichtung entspricht. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Mangels Unterschrift in einem der vorgesehenen Felder, gilt dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern im Verhältnis zu den getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene und den Versammlungen Gottes in Italien und der Apostolischen Kirche in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung zugewiesen.

CODICE FISCALE STEUERNUMMER | S | N | D | K | L | S | 7 | 2 | D | 0 | 4 | A | 9 | 5 | 2 | A |

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)

SOSTEGNO DEL VOLONTARIATO E DELLE ALTRE ORGANIZZAZIONI NON LUCRATIVE DI UTILITÀ SOCIALE, DELLE ASSOCIAZIONI DI PROMOZIONE SOCIALE E DELLE ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI RICONOSCIUTE CHE OPERANO NEI SETTORI DI CUI ALL'ART. 10, C. 1, LETT A), DEL D.L.G.S. N. 460 DEL 1997
 UNTERSTÜTZUNG EHRENUMTLICHER TÄTIGKEITEN SOWIE ANDERER, NICHT GEWINNBRINGENDER GEMEINNÜTZIGER ORGANISATIONEN, DER VEREINE FÜR SOZIALE FÖRDERUNG UND DER ANERKANNTEN VEREINIGUNGEN UND STIFTUNGEN, DIE IN DEN BEREICHEN GEMÄSS ART. 10, ABS. 1, BUCHSTABE A) DES G.V.D. NR. 460/1997 TÄTIG SIND.

FIRMA UNTERSCHRIFT
 Codice fiscale del beneficiario (eventuale) - Steuernummer des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SANITARIA
FINANZIERUNG DER FORSCHUNG IM GESUNDHEITSWESEN

FIRMA UNTERSCHRIFT
 Codice fiscale del beneficiario (eventuale) - Steuernummer des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DELLE ATTIVITÀ SOCIALI SVOLTE DAL COMUNE DI RESIDENZA
UNTERSTÜTZUNG DER SOZIALEN TÄTIGKEITEN, DIE VON DER WOHNSTÄTIGKEITSGEMEINDE AUSGEÜBT WERDEN

FIRMA UNTERSCHRIFT
 Codice fiscale del beneficiario (eventuale) - Steuernummer des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DEGLI ENTI GESTORI DELLE AREE PROTETTE - FÖRDERUNG DER SCHUTZGEBIETSVERWALTUNGEN

FIRMA UNTERSCHRIFT
 Codice fiscale del beneficiario (eventuale) - Steuernummer des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SCIENTIFICA E DELLA UNIVERSITÀ
FINANZIERUNG DER WISSENSCHAFTLICHEN FORSCHUNG UND DER UNIVERSITÄT

FIRMA UNTERSCHRIFT
 Codice fiscale del beneficiario (eventuale) - Steuernummer des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLE ATTIVITÀ DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI (SOGGETTI DI CUI ALL'ART. 2, COMMA 2, DEL D.P.C.M. 28 LUGLIO 2016 - FINANZIAMENTO DELLE ATTIVITÀ DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI)
FINANZIERUNG VON TÄTIGKEITEN ZUM SCHUTZ, ZUR FÖRDERUNG UND ZUR AUFWERTUNG VON KULTUR- UND LÄNDERSCHAFTSGÜTERN (SUBJEKTE GEMÄSS ART. 2, ABS. 2 DES DPMR VOM 28. JULI 2016)

FIRMA UNTERSCHRIFT
 Codice fiscale del beneficiario (eventuale) - Steuernummer des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE RICONOSCIUTE AI FINI SPORTIVI DAL COMUNE DI RESIDENZA (SOGGETTI DI CUI ALL'ART. 2, COMMA 2, DEL D.P.C.M. 28 LUGLIO 2016 - SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE RICONOSCIUTE AI FINI SPORTIVI)
UNTERSTÜTZUNG FÜR DIE VON AMATEURSPORTVEREINEN AUSGEÜBTEN TÄTIGKEITEN VON SOZIALEM INTERESSE

FIRMA UNTERSCHRIFT
 Codice fiscale del beneficiario (eventuale) - Steuernummer des (eventuellen) Begünstigten

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle finalità beneficiarie.

Damit der Anteil von fünf Promille der IRPEF einer der angeführten Zwecke zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für einen der angeführten Zwecke getroffen werden.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)

PARTITO POLITICO - POLITISCHE PARTEI

CODICE KENN-NUMMER FIRMA UNTERSCHRIFT

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di uno dei partiti politici beneficiari del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice del partito prescelto. La scelta deve essere fatta esclusivamente per uno solo dei partiti politici beneficiari. Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer der begünstigten Parteien zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und die Kennnummer der gewählten Partei angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Parteien getroffen werden.

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nelle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. Als Ergänzung zum Informationsschreiben in Bezug auf die Datenverarbeitung, das in der Anleitung enthalten ist, wird darauf hingewiesen, dass die persönlichen Daten des Steuerzahlers von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Zuweisung der Wahl verwendet werden.

IN CASO DI UNA O PIU' SCELTE E' NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NEL RIQUADRO SOTTOSTANTE.
HAT MAN EINE ODER MEHRERE WAHLEN GETROFFEN, MUSS AUCH IM NACHSTEHENDEN FELD UNTERSCHRIEBEN WERDEN

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi (Mod. 730 o REDDITI - Persone fisiche). Per le modalità di invio della scheda, vedere il paragrafo 3.4 "Modalità di invio della scheda". Der Unterzeichnende erklärt eigenverantwortlich, dass er weder dazu verpflichtet ist, noch die Absicht hat, die Möglichkeit in Anspruch zu nehmen, die Einkommenssteuererklärung (Vordruck 730 oder Einkommen - natürliche Personen) einzureichen. Bezüglich der Modalitäten für die Übermittlung des Vordrucks, siehe Absatz 3.4 „Modalitäten für die Übermittlung des Vordrucks“.

FIRMA - UNTERSCHRIFT